

Underrättelser för sjöfarande Sjöfartsverket



Underrättelser för sjöfarande Områdesindelning



SJÖFARTSVERKET

Redaktion
Sjöfartsverket
Ufs
601 78 NORRKÖPING
tel: 0771 630 605
e-post: ufs@sjofartsverket.se

Ansvarig utgivare:
Affärsområdeschef Patrik Wiberg

Berörda sjökort och notisnummer

Ufs ger information till sjöfarten i Östersjöområdet samt Kattegatt och Skagerrak innanför linjen Hanstholm - Lindesnes.

Observera att informationen om förändringar i utländska vatten är begränsad och att Ufs därför inte ger tillräckligt detaljerade upplysningar för att användaren ska kunna hålla andra länders sjökort fullständigt uppdaterade.

En (*) framför notisnumret anger att notisen är utfärdad av svensk myndighet och gäller svenska farvatten.

(P) efter notisnumret anger att notisen är av förberedande art som senare ersätts med en verkställighetsnotis.

(T) efter notisnumret anger att informationen i notisen gäller tillfälligt och upphör när giltighetstiden är slut eller att notisen ersatts med ny information.

Bäringar är rättvisande från 0° medurs till 360° och räknas beträffande uppgifterna om fyrsken från sjön mot fyren.

Förekommande sjökortsbilder i häftet är avsedda för att förenkla rättelsearbetet och är inte alltid skalriktiga. I allmänhet beskrivs och visas rättelsen i det sjökort som har störst skala.

Uppgiftslämnaren är ansvarig för notisens sakinnehåll.

Sjökortsrättelser och andra notiser som kan hänföras till ett begränsat geografiskt område återfinns under avdelningen UNDERRÄTTELSE. Övriga notiser finns under avdelningen TILLKÄNNAGIVANDEN på sidan 3.

Ufs-häftet publiceras i PDF-format, normalt varje torsdag, på Sjöfartsverkets hemsida. Då häftet genereras automatiskt från en databas kan ibland ologiska sidbrytningar uppstå.

Övriga uppgifter om tidskriftens redigering återfinns i publikationen **Ufs A**.

Rapportera faror och fel

Vid iakttagelse av fel på utmärkning, släckta fyrar, drivande föremål eller annat som kan utgöra fara för sjöfarten ska Sweden Traffic snarast kontaktas:

Tel: 0771-63 06 85

VHF anrop: *Sweden Traffic* på lämplig trafikkanal.

E-post: swedentraffic@sjofartsverket.se

Berörda sjökort	Notisnr	Sign
6	15570	
7	15577 (T)	
8	15577 (T)	
10	15562 (T)	
61	15562 (T)	
61	15570	
62	15562 (T)	
74	15577 (T)	
74	15579 (T)	
83	15577 (T)	
83	15579 (T)	
111	15447	
111	15519	
113	15566 (T)	
134	15586	
616	15562 (T)	
617	15572	
621	15572	
742	15577 (T)	
743	15577 (T)	
839	15579 (T)	
931	15559	
932	15559	
4101	15535	
6141	15555 (T)	
6142	15555 (T)	
6162	15562 (T)	
6163	15562 (T)	
6181	15580 (T)	
6211	15572	
6212	15573 (T)	
7413	15539	
8141	15513	
9211	15513	
9321	15559	

TILLKÄNNAGIVANDEN

* 15508 (T)

Allmän information till sjöfarten under vinterförhållanden.

Tid: Till våren 2021.

Sjöfarande ombedes uppmärksamma följande under årets issäsong:

BORDNINGSPLATSER FÖR LOTS: Ordinarie bordningsplatser kan under isförhållanden dras in eller flyttas. Inhämta aktuella uppgifter från området lotsbeställningscentral och lotsbåten.

DGPS: Signalstyrkan hos DGPS-sändare kan reduceras av frost på antennutrustningen.

FARTBEGRÄNSNING: För att isen vid sidan om isränna inte ska brytas upp utfärdas fartbegränsning i vissa farleder. Information om detta meddelas i Ufs.

FLYTANDE UTMÄRKNING: Utomskärs belägna bojar och prickar i Bottenviken, Bottenhavet och Väneren tas i allmänhet in i samband med isläggningen. Även i vissa mindre hamnar tas flytande utmärkning in för vintern. Bojar och prickar kan flyttas när ismassor rör sig och hamna under isen eller skadas. Ljus, Racon, AIS, radarreflektorer och topptecken kan skadas eller försvinna. Vissa lysbojar och lysprickar släcks med automatik när de lutar mer än en viss vinkel. När isförhållanden råder ska flytande utmärkning generellt betraktas som synnerligen otillförlitlig. När isen har smält på våren kan det dröja innan flytande utmärkning har kontrollerats och brister åtgärdats.

FYRSKEN: Fyrar och lysbojar kan snabbt täckas av snö och is som gör fyrskenet obrukbart för navigering. Dessutom kan snöbeläggning på fyrarnas solceller göra att batterierna urladdas så att fyren slocknar eller dess sken blir svagt eller karaktären felaktig.

LINFÄRJOR: Vajern till linfärjor kan bli liggande uppe på isen och omöjliggöra passage förbi färjeleden. För passage av vissa färjeleder råder under vintern fartbegränsning för att minska risken för att färjans isränna blockeras av uppbrutna isflak. Information om detta meddelas i Ufs.

INNAN ISRÄNNA BRYTS: För att undvika olyckor för personer som använder isen för transport eller rekreation krävs speciella åtgärder innan isränna bryts på vissa platser nära land och i skärgårdar, se vidare i Ufs-notis 15509(T).

ISBROAR: Det förekommer att man under vintersäsongen lägger ut pontoner över smala sund till bebodda öar, för att möjliggöra transport under perioder då isen hindrar båttransport samtidigt som isen inte bär.

ISKARTOR och ISKLASSRESTRIKTIONER: På hemsidorna www.smhi.se/icechart, www.smhi.se/icechartlow och www.baltice.org finns dagligen uppdaterade iskartor och uppgift om gällande isklassrestriktioner.

ISLÄNSOR: På några platser i Trollhätte kanal läggs flytande islänisor ut för att förhindra att isflak stör sjötrafiken. Av samma anledning spänns en tross över Nordre älv vid Kornhalls färjeläge.

ISRÄNNEFÖRBUD: För att möjliggöra transporter på isen kan det under vintern utfärdas förbud mot att trafikera vissa farvatten. Dessa förbud kungörs som en temporär notis i Ufs.

ISVÄGAR: Främst i norra Sverige förekommer det att de boende på öar etablerar vägar på isen. Den som har behov av att med fartyg trafikera isbelagda farvatten mellan bebodda öar och fastlandet måste i förväg förvissa sig om att isen inte används för transporter.

ISBRYTARTJÄNST: Den statliga isbrytningens huvuduppgift är isbrytning mellan öppet vatten och inre farvatten som är skyddat för havsis och packis. Information om isbrytning, isklasser, kontaktuppgifter till isbrytare och isbrytarombud m.m. finns på Sjöfartsverkets hemsida, www.sjofartsverket.se/sjofart/isbrytning/vintersjofart och i häftet Vintersjöfart. Hemsidan www.baltice.org ger mycket information om vinternavigering och isbrytning i hela Östersjöområdet.

RACON. Då svåra isförhållanden väntas ersätts i allmänhet Raconbojar med bojar utan Racon för att förhindra att den känsliga elektroniken skadas.

RAPPORTERING. Fartyg destinerade till svenska och finska hamnar i Bottenviken och Bottenhavet, för vilka trafikrestriktioner gäller, anmodas att rapportera till ICEINFO på VHF kanal 78 i samband med passage av latituden 60-00N.

SEKTORFYRAR. Osäkerhetsvinkeln mellan olikfärgade fyrsektorer ökar avsevärt om glaset är täckt av rimfrost, imma, snö eller is. Fyrskenet kan då även uppfattas som vitt i de sektorer där det under normala förhållanden är färgat. Vidare kan det inom mörka sektorer synas ett falskt sken från intilliggande ljussektorer.

TRAFIKSEPARERINGSSYSTEM (TSS). Då en TSS är belagd med grov is kan Transportstyrelsen besluta att trafiksepareringen ej är gällande. Om ett sådant beslut fattas kungörs det i Ufs samt sänds som en navigationsvarning över NAVTEX.

UFS OCH NAVIGATIONSVARNINGAR. När flytande utmärkning tas in i istäckta farvatten utfärdas i allmänhet inte navigationsvarning eller notis i Ufs. Om utmärkning tas in eller Racon avlägsnas i god tid innan isen lagt sig, utfärdas varning och Ufs-notis enligt gängse rutiner. Detsamma gäller när viktig utmärkning tas in p.g.a. isläggning av farvatten som sällan har isproblem, t.ex. i Öresund och på svenska västkusten.

VINTERSJÖFART 2020 - 2021 är en publikation som innehåller en mängd viktig information för vintersjöfarten i Östersjöområdet. Publikationen finns för nedladdning på hemsidan www.sjofartsverket.se/sjofart/isbrytning/vintersjofart eller kan beställas genom Sjöfartsverkets Isbrytarledning, 0771 63 25 25.

Ufs A, avsnitt 6.5.1

UNDERRÄTTELSE

Bottenviken

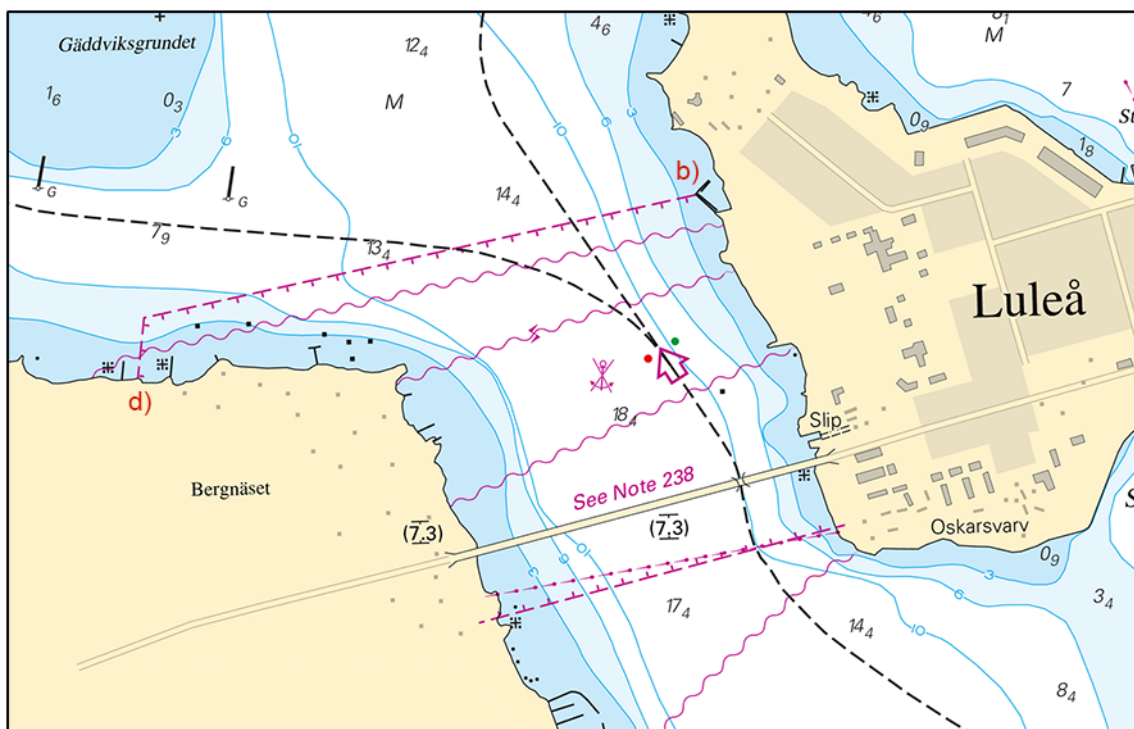
* 15535

Sjökort: 4101

Sverige. Bottenviken. Luleå. Bergnäset. Ankringsförbudsområde.

Stryk	gräns för ankringsförbudsområde	mellan a) - b)	a)	65-34,897N	022-06,320E
			b)	65-35,080N	022-07,505E
Inför	gräns för ankringsförbudsområde	mellan b) - d)	c)	65-34,956N	022-05,970E
			d)	65-34,887N	022-05,947E

Bsp Bottenviken 2018/s57



Luleå

Länsstyrelsen i Norrbottens län. Publ. 21 januari 2021

Finska viken

15570

Sjökort: 6, 61

Finland. Norra Östersjön, Finska viken. Finlands ekonomiska zon (EEZ). Sjökel.

Nedan presenteras den inmätta sträckningen för en sjökabel inom finsk ekonomisk zon (EEZ).

Inför	kabel a) - dd)	a)	59-48,00N	024-38,00E	Sjökortsram
		b)	59-46,63N	024-33,56E	
		c)	59-45,64N	024-27,19E	
		d)	59-44,19N	024-23,95E	
		e)	59-38,59N	024-00,52E	
		f)	59-33,60N	023-27,45E	
		g)	59-31,89N	023-12,06E	
		h)	59-31,91N	023-10,25E	
		i)	59-30,91N	023-06,51E	
		j)	59-30,71N	023-04,34E	
		k)	59-29,11N	022-57,16E	
		l)	59-27,75N	022-44,83E	
		m)	59-26,13N	022-34,74E	
		n)	59-25,79N	022-33,81E	
		o)	59-23,64N	022-19,57E	
		p)	59-23,85N	022-17,43E	
		q)	59-26,91N	022-14,02E	
		r)	59-27,09N	022-11,69E	
		s)	59-25,98N	022-07,15E	
		t)	59-24,10N	021-56,25E	
		u)	59-22,39N	021-44,31E	
		v)	59-21,89N	021-42,38E	
		w)	59-17,18N	021-08,25E	
		x)	59-14,72N	021-01,21E	
		y)	59-13,38N	020-58,99E	
		z)	59-10,17N	020-56,23E	
		aa)	59-06,67N	020-46,48E	
		bb)	59-05,26N	020-43,57E	
		cc)	58-57,27N	020-28,84E	
		dd)	58-55,18N	020-26,43E	

Finnish NtM 2021: 1/1. Publ. 21 januari 2021

Norra Östersjön*** 15555 (T)****Sjökort: 6141, 6142****Sverige. Norra Östersjön. Stockholm. Saltsjön. Vasadjupet. Masthamnen. Arbeten.**

Tid: 1 februari, 2021 - 1 maj, 2022.

Kajreparationsarbeten pågår under angiven tidsperiod och det i sjökortsbilden markerade området.

Dykning ingår i arbetet.

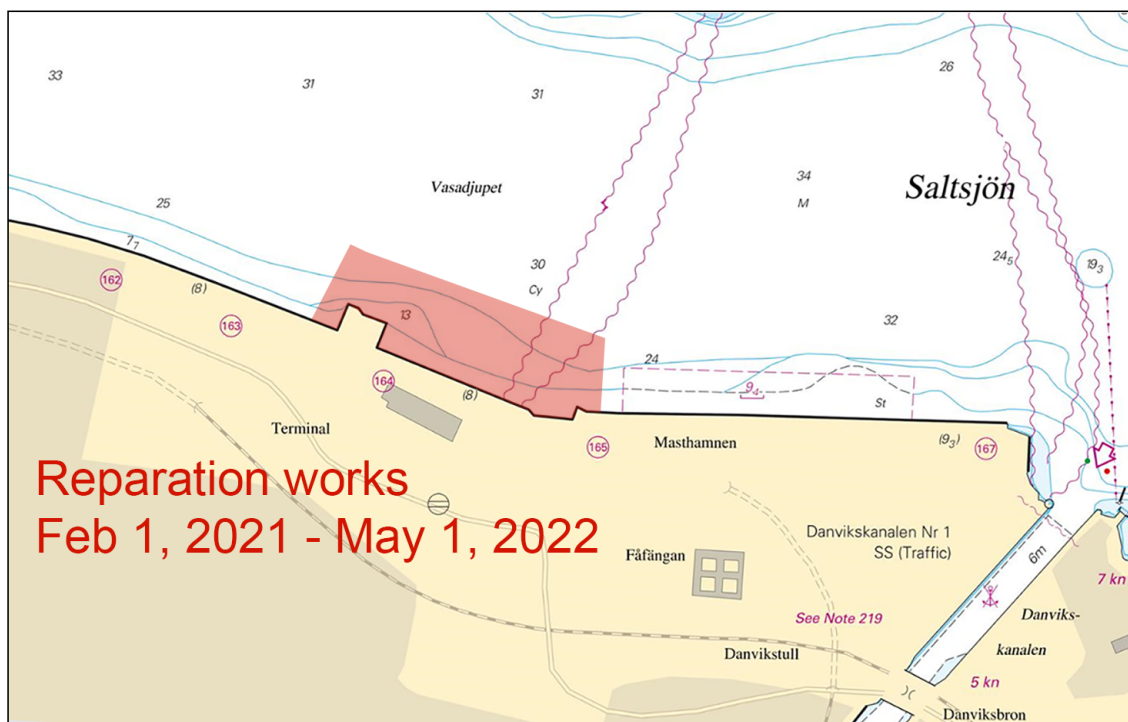
En arbetsponton kan under vissa perioder ligga förtöjd utmed rampen mellan färjeläge 163-164.

Sjöfarande i området ombedes navigera med försiktighet och vara extra uppmärksamma på om dykare är i vattnet.

Kontakt till arbetsledare: 070 211 44 72 eller 070 256 47 57.

Arbetsområde ca position	59-19,0N	018-05,8E
--------------------------	----------	-----------

Bsp Mälaren - Hjälmaran 2020/s52, Bsp Stockholm M 2020/s06, s10



Stockholm. Masthamnen

Stockholms hamnar. Publ. 21 januari 2021

*** 15562 (T)****Sjökort: 10, 61, 616, 6162, 6163, 62****Sverige. Norra Östersjön. O om Utö. Skjutvarning. 8 - 11 februari.**

Position: Ca	58-54N	018-20E	Utö Skjutområde
--------------	--------	---------	-----------------

Under angivna tider pågår skarpskjutning på Utö skjutfält varvid riskområdet O om Utö är avlyst ut till det avstånd som anges i tabellen.

Under dygnets mörka timmar sker skjutning oftast med lys och signal ammunition.

Upplysningar under pågående skjutning lämnas på VHF kanal 16, anrop Utö skjutfält, eller tel. 08-501 570 45.

Information om kommande skjutningar, tel: 010-823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Datum	Tid	Riskavstånd från stranden
8 februari	1300 - 1930	0,6 M
9 - 11 februari	0830 - 1930	0,6 M

Visas ej i ENC.

BSP Stockholm S 2020/s04, s05, s13, s17, s18, s19, s35, s37

Försvarmakten. Publ. 21 januari 2021

*** 15572****Sjökort: 617, 621, 6211****Sverige. Norra Östersjön. SO Oxelösund. Grässkärs Västra grund. Utmärkning.**

Notiser som utgår: 2021:841/15545(T)

Boj åter i position.

Babords lysboj FI R 3s	58-36,975N	017-11,185E	Grässkärs V grund
------------------------	------------	-------------	-------------------

Bsp Ostkusten 2019/s21

Sjöfartsverket. Publ. 15 januari 2021

*** 15573 (T)****Sjökort: 6212****Sverige. Norra Östersjön. Norrköpings hamn. Pampushamnen. Dykning.**

Tid: 25 - 29 januari, 2021 dagligen 0700 - 1900

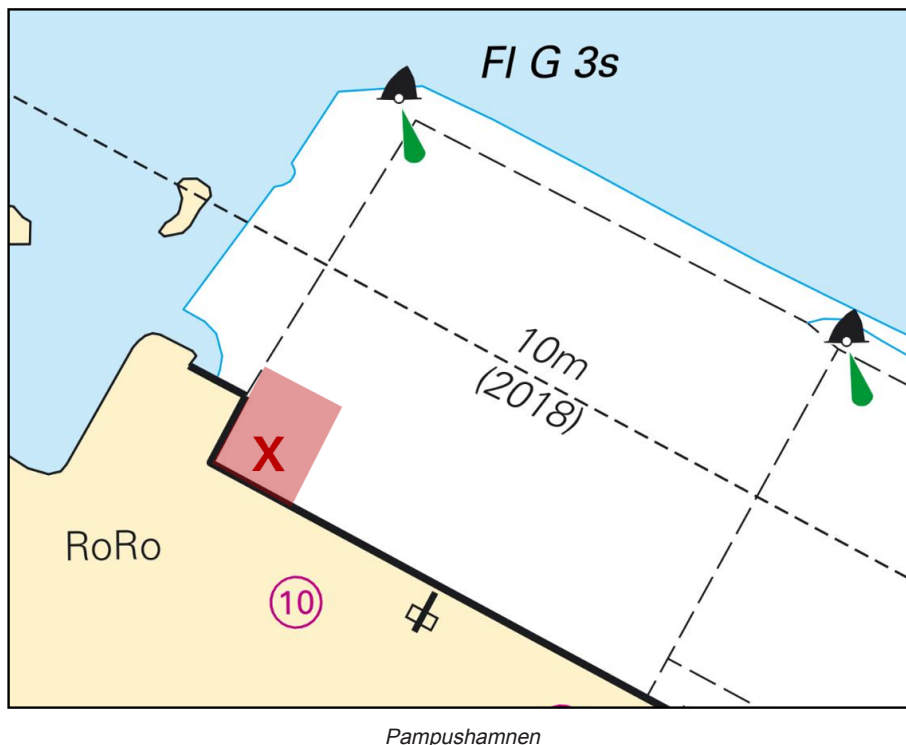
Dykarbete utförs i markerat område

Dykledare RPP Dyk AB nås på 0704-054990.

arbetsområde dykning	58-37,443N	016-14,457E
----------------------	------------	-------------

Visas ej i ENC.

Bsp Ostkusten 2019/s26, s58, s59



PEAB. Publ. 18 januari 2021

* 15580 (T)

Sjökort: 6181

Sverige. Norra Östersjön. S om Södertälje. Farstanäs. Renovering av brygga.

Tid: Till och med 15 mars.

Renoveringsarbete pågår vid brygga på norra delen av Farstanäset.

Arbeten	59-05,812N	017-39,451E
---------	------------	-------------

Visas ej i ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s32, s33, s59

Ekerö Rederi AB/Ekerö Rederi Entreprenad AB. Publ. 21 januari 2021

Mälaren och Södertälje kanal

* 15447

Sjökort: 111

Sverige. Mälaren och Södertälje kanal. Mälaren. Lambarön. Rör.

Inför	rörledning mellan a) och b)	a)	59-21,888N	017-48,540E
		b)	59-21,935N	017-48,697E

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s48

Lambarö Fastighetsägarförening. Publ. 21 januari 2021

* 15519

Sjökort: 111

Sverige. Mälaren och Södertälje kanal. Stockholm. Lovön. Kärsön. Kungshatt. Sjö kabel, el.

Inför	sjökabel, el mellan a) - h)	a)	59-20,180N	017-53,925E
		b)	59-20,030N	017-53,396E
		c)	59-19,640N	017-53,650E
		d)	59-19,135N	017-53,525E
		e)	59-18,890N	017-53,290E
		f)	59-18,451N	017-53,848E
		g)	59-18,165N	017-54,650E
		h)	59-17,865N	017-54,800E

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2020/s49



Lovön - Kärnsön - Kungshatt

Baltic Offshore Kalmar AB. Publ. 21 januari 2021

* 15566 (T)

Sjökort: 113

Sverige. Mälaren och Södertälje kanal. Västerås. Oljehamnen. Ombyggnation.

Notiser som utgår: 2020:833/15444(T)

Tid: Tills vidare.

Ombyggnation vid oljehamnen i Västerås, kaj 35 - 39. Sjöfarande uppmanas passera med försiktighet.

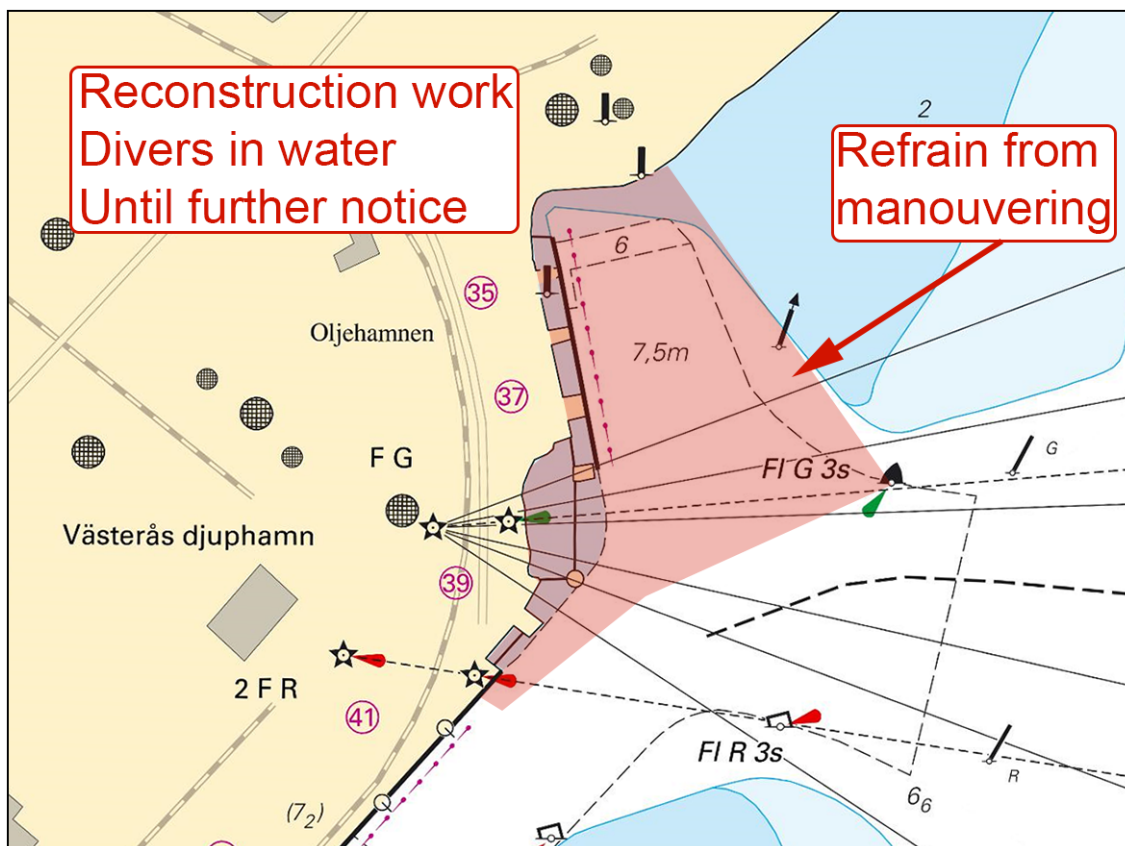
Dykarbeten genomförs utmed kajerna. När dykare är i vattnet, hissas signallagga "A".

Manövrering i vattenområdet utanför arbetsområdet bör, om möjligt, undvikas.

Västerås oljehamnen	59-35,65N	016-31,58E
---------------------	-----------	------------

Visas ej i ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s20, s21, s58



Västerås, Oljehamnen

Loxia Group. Publ. 21 januari 2021

Södra Östersjön

* 15539

Sjökort: 7413

Sverige. Södra Östersjön. S om Ronneby. Kålviken. Gö hamn. Hinder.

En del av vågbrytaren vid inloppet till småbåtshamnen i Gö har rasat.

Inför	hinder med okänt djup	56-07,757N	015-18,917E
-------	-----------------------	------------	-------------

Bsp Hanöbukten 2018/s44, s45

Ronneby kommun. Publ. 21 januari 2021

* 15577 (T)

Sjökort: 7, 74, 742, 743, 8, 83

Sverige. Södra Östersjön. S om Åhus. Ravlunda. Skjutvarning. 1 - 18 februari.

Position: Ca	55-46N	014-20E	Restriktionsområde R34 RAVLUNDA
--------------	--------	---------	---------------------------------

Under angivna tider pågår skarpskjutning på Ravlunda skjutfält, varvid farvattnen mellan Åhus och Simrishamn berörs. Därmed är det i sjökortet markerade området R34 avlyst ut till angivet avstånd från stranden. Orange blixtljus, Q Or, tänds vid skjutfältsgrensarna när skjutning pågår. Ytterligare upplysningar: tel 044-35 10 32.

Datum	Tid	Riskavstånd
1 - 2 februari	0900 - 1600	5,4 M
3 februari	0900 - 1700	5,4 M
4 februari	0900 - 2200	4,4 M
5 februari	0900 - 1300	4,4 M
8 - 9 februari	0900 - 1700	4,4 M
10 februari	0900 - 2200	4,4 M
11 februari	0900 - 1700	4,4 M
12 februari	0900 - 1300	4,4 M
16 februari	0900 - 1700	2,7 M
17 - 18 februari	0900 - 1700	1,1 M

Visas ej i ENC.

Bsp Hanöbukten 2018/s06, s07, s24, s25, s26, s27, s28, s29, s30, s31, s32, s33, Bsp Sydkusten 2012/s06, s07, s29

Försvarmakten, Södra Skånska Regementet, Södra Sandby. Publ. 21 januari 2021

*** 15579 (T)**

Sjökort: 74, 83, 839

Sverige. Södra Östersjön. O om Ystad. Kabusa. Skjutvarning. 8 - 19 februari.

Position: Ca	55-23N	013-57E	Restriktionsområde R55A KABUSA
--------------	--------	---------	--------------------------------

Under angivna tider pågår skarpskjutning på Kabusa skjutfält, varvid farvattnen mellan Ystad och Kåsehuvud berörs. Det i sjökortet markerade området R55A är avlyst under angivna tider ut till angivet avstånd från stranden. Ytterligare upplysningar lämnas på VHF kanal 16 Kabusa skjutfält eller via Sjökontrollen, tel 0411-55 06 52 alt 010-829 2805.

Datum	Tid	Riskavstånd
8 - 9 februari	0900 - 1700	3,8 M
10 februari	0900 - 2200	3,8 M
11 februari	0900 - 1700	3,8 M
12 februari	0900 - 1300	3,8 M
16 - 19 februari	0900 - 1500	2,5 M

Visas ej i ENC.

Bsp Sydkusten 2012/s06, s27, s28

Försvarmakten, Södra Skånska Regementet, Södra Sandby. Publ. 21 januari 2021

Öresund

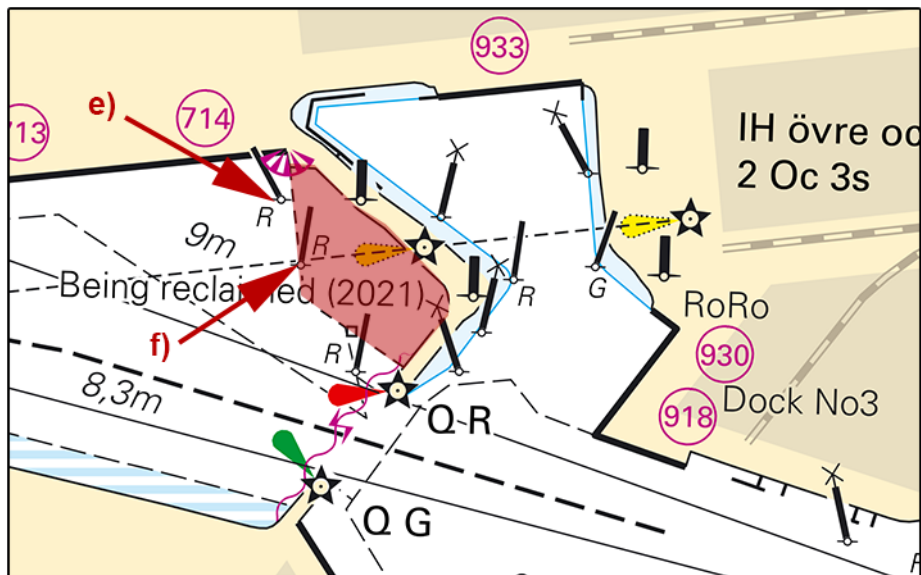
*** 15513**

Sjökort: 8141, 9211

Sverige. Öresund. Malmö hamn. Nya kajer. Utfyllnad av område. Utmärkning flyttas.

Inför	område under utfyllnad a) - d)	a)	55-37,578N	013-01,097E
		b)	55-37,522N	013-01,123E
		c)	55-37,500N	013-01,180E
		d)	55-37,529N	013-01,213E
Flytta	babordsprick ca 10m SV till pos e)	e)	55-37,565N	013-01,091E
	babordsprick ca 20m SV till pos f)	f)	55-37,539N	013-01,106E

Bsp Sydkusten 2012/s39, s45



Utfyllnad av vattenområde. Malmö hamn

Copenhagen Malmö Port. Publ. 15 januari 2021

Skagerrak*** 15559****Sjökort: 931, 932, 9321****Sverige. Skagerrak. Älgön. Brattön. Fartbegränsning.**

Fartbegränsning 5 knop gäller i sundet mellan Älgön och Brattön.

Inför	fartbegränsning 5 kn	57-55,34N	011-43,38E
-------	----------------------	-----------	------------

Bsp Västkusten S 2019/s15, s42

Länsstyrelsen Västra Götalands län. Publ. 21 januari 2021

Vänern och Trollhätte kanal*** 15586****Sjökort: 134****Sverige. Vänern och Trollhätte kanal. Arvika. Arvikasundet. Kyrkviken. Farledsavlysning upphör.**

Notiser som utgår: 2021:840/15547(T)

Översvämningsskyddet i Arvikasundet är åter öppnat. Avlysningen av farleden upphör därmed att gälla.

Arvikasundet	59-37,8N	012-34,6E
--------------	----------	-----------

Visas ej i ENC.

Bsp Vänern 2018/s36

Sjöfartsverket. Publ. 21 januari 2021